

Jak botulwer ii wincatomptum herazhøfpinge ii sighthwe a jarlsins wæghna / kiænnis medh pesso brefwe mik hawa skilt fore ena jorbafæsto aat þe som claws ruska kœpte aff lundwidhe ii getrum medh hans husfru ramfridhæ gopwilia · allan hans æghulut ii mælingurum ii dabbakulla ii borghabopum hws ok jorþ ii wato ok þorro ængo vndan takno / laghstandna ok laghlika vp þupna // ok pessi æru fæsto mæn / pether swenson / sune bucker / magnus ii þellirydhum asmunder ibidem / ingimunnr ii østerultum / lafrinz ii opinswalahult / pether jonson biorn bagge / ingimunder ii hatløsarum / øzdsten orre / jsaak i birkisebopum / jon biur // ii hwilkins witne jak mith insighle fore sættir at þetta laghlika a setto þinge giort ær / Datum et actum Wimarby anno domini Millesimo ccc° lx quarto sabbato proximo ante dominicam palmarum

På baksidan: Vm gots claus ruske kœpte

Sigill av ofärgat vax på den ur brevet skurna remsan: (B): Winke

6966. 1364 mars 16. (Avignon.)

Anteckning, att broder Gotskalk, biskop i Linköping (jfr bulla 1364 6/3, SD 6946), i kardinalens av Zaragoza kammare i dennes närvaro men i frånvaro av påvens kamrerare, ärkebiskop Arnaldus av Auch, och i närvaro av tvenne påvens samt en kardinalkollegiets kammarklerker, förbundet sig att till apostoliska kammaren och kardinalkollegiet erlägga 660 guldfloreniner som commune servitium, varav hälften skall betalas inom ett år från instundande påsk (24/3) och andra hälften vid samma helg ett år senare.

Tryckt: APS Cam. 670; jfr APS Cam. I: 2 (1942), s. 769 f.

Taxae pro communibus servitiis 1295—1455 (exc. H. Hoberg, Studi e Testi 144, 1949), s. 69; jfr s. XV.

Kardinalen av Zaragoza, Guillelmus de Agrifolio, kardinalpräst tit. S. Mariæ in Transtiberim, var kardinalkollegiets kamrerare.

a. Obligationes et solutiones 36 (apostoliska kammarens bok), fol. 104 (lxv) v, Vatikanark.

Fol. 93 (lv) r. Hic renouatur annus et jndictio / secundum stilum Romane curie et dici-
mus jndictionem secundam / anno lxxiiij°

Fol. 101 (lxxii) v. Eodem anno jndictione et pontificatu quibus supra / die xxiiij · mensis
februarij in camera domini cardinalis Cesaraugustani et in eius presencia / et domini
Arnaldj archiepiscopi Auxitani domini pape / et reuerendorum patrum dominorum sacri
collegij cardinalium camerariorum et dominis Eblone de Mederio Petro de Albiartz /
Mauricio de Barda / et Guillelmo Mauberti camere apostolice clericorum — — — —

Fol. 104 (lxxv) v. Eisdem anno jndictione et pontificatu quibus supra die xvj mensis marcij
in camera supradicta / in presencia domini Cesaraugustani absente domino Arnaldo ar-
chiepiscopo Auxitano / domini nostri pape camerario / presentibus dominis Petro de
Albiart Guillelmo A[L]berti^a domini pape / et Johanne de Meianesio sacri collegij clericis /
dominus frater Goscaldus^b episcopus Lincopensis in regno Sue[ci]e^c promisit camere apo-
stolice et collegio pro suo comunj seruicio / vj^c lx^d · florenos aurj soluendo medietatem
a festo pasche ad vnum annum proxime venturo et aliam medietatem in similj festo anno
reuoluto / Alioquin etc. Jurauit etc.

I vänstra marginalen: Episcopus Lincopensis ; i högra marginalen: · xvj cardinales

^a Atberti ms. ^b Sic. ^c Suessere ms. ^d Härefter överstruket x.

b. Obligationes et solutiones 35 (kardinalkollegiets bok), fol. 74 (lxxi) v, Vatikanark.; sidrubrik: Anno etc. · lxxiiij ·

Fol. 74 (*lxxi*) r. Die xvi marcij

Fol. 74 (*lxxi*) v. Dominus Gostaldus^e episcopus Lincopensis promisit pro suo communi seruiicio camere apostolice et collegio · vj^{cl} · florenos auri · soluendo medietatem a festo pasche ad vnum annum et aliam medietatem in similj festo anno reuoluto · Alioquin etc.

I vänstra marginalen: Seruicium episcopi Lincopensis ; i högra marginalen: xvj cardinales
^e Sic.

6967. (1364) mars 20. Vid Svaneholm.

Hertig Albrekt av Mecklenburg berättar för en hansestad (Rostock?), att han dittills haft framgång. Hans son Albrekt har av ärkebiskopen och biskoparna, rikets stormän, riddare och frälsemän, prelater, klerker och allmogen vederbörligen tagits och valts till konung av Sverige och upplyfts på stenen nära Uppsala stad, såsom av ålder var sed vid konungaval i Sverige. På samma plats har han slagits till riddare av greve Henrik av Holstein och själv slagit (Lorenz) herren av Werle och många andra till riddare, sammanlagt över hundra. Inom kort skall det påbörjade företaget ha nått ett lyckligt slut, ty konung Magnus och hans son Håkan färdas snart sagt som flyktingar utom och inom riket och ha ingen annan befäst ort att vara i än Varbergs slott. Inom de båda sista veckorna ha mer än hundra rustade frälsemän ur de fientliga kungarnas här tillfångatagits, och någon dag därefter erövrades slotten (Stora) Sundby och Örebro, där över sextio rustade fångar togos. Hertigen ber därför adressaterna att troget hava hans nytta och framgång som sitt syfte och att genast skriva tillbaka om läget i hertigens eget land samt angränsande furstendömen och städer, utan hänsyn till kostnaderna. Vidare beder han dem verkställa, vad han skrivit till dem genom sin klerk Bernhard Beyenvled eller eljest utvecklat för dem genom denne, och kungöra för alla sina borgare och köpmän, att de utan fara kunna med sina varor och skepp besöka hamnarna Stockholm och Kalmar. Därjämte beder han dem att, om deras arborstmakare har några goda arborst, sända denne med dem till Kalmar eller Stockholm, då hertigen skall betala dem till hans fulla belåtenhet.

Ytterligare ber hertigen, att adressaterna skola visa ett medföljande brev för envar (av hansestäderna). Han beder dem slutligen att i hans namn kungöra för alla hansestäderna och alla köpmän, att de under hans beskydd kunna besöka Kalmar, Söderköping, Nyköping, Stockholm och alla andra av hans folk besatta orter, med sina varor, såsom öl, vin, bröd, mjöl och annat, och att all tillförsel skall redeligen betalas i reda penningar eller goda köpmansvaror.

Avskrift på papper, på rectosida efter hanserecess 1364 ²⁴/₃, Acta Hanseatica vol. I n. 3, Stadtarchiv zu Stralsund. Tryckt: W. Junghans, Graf Heinrich der Eiserne von Holstein (1864), s. 67—69; Hanserecesse 1256—1430 I (1870), n. 323; Meklenburgisches UB XV (1890), n. 9251. — Utdrag i V. A. Nordman, Albrecht, Herzog von Mecklenburg, König von Schweden (1938), s. 61, 64, 70; J. Rosén, Striden mellan Birger Magnusson och hans bröder (1939), s. 383.

Tryckt i tysk översätn.: A. Hofmeister, Rostocks Anteil an den Kämpfen der Hansa gegen Waldemar IV. von Dänemark (Beiträge zur Geschichte der Stadt Rostock I: 4, 1895) s. 12—13.

Reg. Dan. Ser. II n. 2522; Hansisches UB IV (1896), n. 109.

Albertus dux Magnopolensis et comes Zwerinensis

Premisso nostro fauore sincero Noueritis nos hucusque diuina clemencia concedente prosperum et adoptatum successum habuisse et adhuc habere die hodierna · Nam filius noster Albertus ab archiepiscopo et episcopis [*at*]que^a nobilioribus et potencioribus regni tam militibus et vasallis quam eciam prelatis simplicis^b clericis et populo vniuerso in regem Zwegie rite et sollempniter receptus est et electus · et ad petram prope ciuitatem^c Vpsaliensem honorabiliter positus et collocatus prout in electione regum Zwegie antiquitus est consuetum[,] et in eodem loco per nobilem virum Hinricum comitem Holtzacie in militem fuerat ordinatus et ipse vltra dominum de Werle et plures alios